PEN India (A Proposed Kolkata PEN Centre)
In touch with P.E.N. International Org. LONDON
An apolitical association of Indian writers (P)Poet,Playwright,(E)Editor,Essayist and (N)Novelist
পি ই এন ইন্ডিয়া :ভারতীয় লেখকদের অরাজনৈতিক সংগঠন
160 A, Bidhan Pally,Kolkata - 84 Phone : (91)-9330858536 email: albertashok@yahoo.com

President: Sirshendu Mukhopadhyay
Secretary : Albert Ashok
Mobile: 9831445765,9330858536

Date - 26th February 2015

To
The sub committee
PEN International,
Brownlow House, 50 – 51 High Holborn, London WC1V 6ER

sub: Updated information of PEN India (a proposed Kolkata PEN Centre), India.

Our standing agenda:
Strengthening and defending free expression in India
Supporting and promoting regional languages in India.
Uniting writers in land and abroad.

Our present committee consist of a band of renowned writers and celebrities and members are leading writers. Details are given in the following attached documents.

Since, 'PEN India' (as a proposed Kolkata PEN Centre), formed in 2013, till now, we have conducted 10 public literary events. Which focused our agendas as PEN activities. And this kind of works/ literary programmes never been conducted earlier in Bengal promoting PEN charter and world fraternity among writers.

The Present Executive body:
President : Sirshendu Mukhopadhyay , 538, Jodhpur Park, Kolkata -68 M: 9674162920

Vice President: Pabitra sarkar.'Senjuti' 21 Kendua Main Road. Kolkata 84 M: +91-9830184739
Do : Subodh Sarkar. A/6/6, Siriti Housing Estate, kol - 41 - M: +91-9831214906
Do : Pabitra Mukhopadhyay.22B Pratapaditya Road, Kol . M:+91-9830639226
Do :Chandan Sen. 5D, J P House/26 S. M. P. Sarani Kolkata -120 M: +91-9331035863
Do : Angshuman Kar. M: +91-8371964917

Secretary: Albert Ashok
Asst. Secretary:
Do :

Treasurer: Dhisankar Sengupta. 'Pratichi' 2nd Floor, 102/ 1 Nandibagan Road, Haltu, Kolkata- 78
M: +91-9831294984

Executive body:
Krishna Basu. B-16/8 Kalindi Housing Estate, Kolkata-89.M:9163932640,9830241868
Namita choudhury. M: 9748993952
Ranjana Mitra. DL- 99, sector II Kolkata m:9831829563
Chandrasekhar Bhattacharjee.8/2 Jhilpath, Nabagram, Hooghly-712246. M:94333 45069
Sarojini Sahoo (Orrissa) Belpahar, Jharsuguda, Odisha Pin:768217. Mobile:+91-8763566862
Chandana Khan (AP) M:9848045122

(Above all dignitaries- 17 highly renowned and celebrity writers active in the executive body)

Earlier, a large number of members list I had sent. So, here, I am sending again a short list

PEN India

An apolitical association of Indian writers

(P)Poet, Playwright, (E)Editor, Essayist and (N)Novelist

পি ই এন ইন্ডিয়া :ভারতীয় লেখকদের অরাজনৈতিক সংগঠন

160 A, Bidhan Pally, Kolkata - 84 Phone : (91)-9330858536 eMail : indianpen@live.com, albertashok@yahoo.com

তারিখ :

প্রিয় সদস্য, বন্ধু ও সম্মানীয় অতিথি,

আগামী বাইশে আগস্ট, বৃহস্পতি বার, বিকেল সাড়ে পাঁচটায় বাংলা অ্যাকাডেমীর সভাঘরে পি ই এন ইন্ডিয়া 'র আনুষ্ঠানিক আত্মপ্রকাশ, বিশেষ আলোচনা সভা 'বাক্-স্বাধীনতা এবং বাস্তবতা', ও সাহিত্যপাঠের আয়োজন করা হয়েছে।

এই উপলক্ষে আপনি ও আপনার সকল বন্ধু ও প্রিয়জনকে উপস্থিত থাকার জন্য আন্তরিক আমন্ত্রণ জানাই।

অনুষ্ঠান সূচী *

* উদ্বোধনী সঙ্গীত।
* পি ই এন ইন্ডিয়া 'র পক্ষে বক্তব্য।
* প্রদীপ জ্বালিয়ে পি ই এন ইন্ডিয়া 'র সভাপতি কর্তৃক সংগঠনের আত্মপ্রকাশ ঘোষণা।
* কার্যকরী সদস্যগনের বক্তব্য।

* বিশেষ আলোচনা সভা : 'আমি কি স্বাধীন ?'
  বাস্তবতার নিরিখে অভিব্যক্তির স্বাধীনতা প্রসঙ্গে বিশিষ্ট ব্যক্তিত্বরা বক্তব্য রাখবেন।
  আলোচনায় অংশ নেবেন : সমীর আইচ (চিত্রশিল্পী), অশোক মুখোপাধ্যায় (নাট্য ব্যক্তিত্ব), দেবাশীষ ভট্টাচার্য (সাংবাদিক), অরুণাভ গাঙ্গুলী (ফিল্ম), অনিন্দ্য ভট্টাচার্য (সমপাদক), অংশুমান কর (কবি) আলোচ্য ভূমিকায় ও সঞ্চালনে কবি সুবোধ সরকার

* সাহিত্যপাঠ : উপস্থিত আমন্ত্রিত ও সম্মানীয় লেখক গন তাদের নিজেদের সাহিত্যপাঠ করবেন।
  তৎসহ আবৃত্তি ও গান।
* সমাপ্তি সঙ্গীত।
  ধন্যবাদ জ্ঞাপন ও সমাপ্তি ঘোষণা।

বিনীত -

অ্যালবার্ট অশোক

সম্পাদক: পি ই এন ইন্ডিয়া

সভাপতি :
শীর্ষেন্দু মুখোপাধ্যায়
সহ সভাপতি :
পবিত্র মুখোপাধ্যায়
চন্দন সেন
সুবোধ সরকার

সম্পাদক :
অ্যালবার্ট অশোক
সহ সম্পাদক :
রাসবিহারী দত্ত
কার্যকরী সদস্য ও সম্পাদক মণ্ডলী :
কৃষ্ণা বসু
নমিতা চৌধূরী

কার্যকরী সদস্য ও সম্পাদক মণ্ডলী :
রঞ্জনা মিত্র
কাজল চক্রবর্তী
চন্দ্রশেখর ভট্টাচার্য
সরোজিনী সাহু
চন্দনা খান

This is first announcement for joining and creating new PEN group 'PEN India'. It was a great response from active and leading writers. the new generation writers were included. The announcements was - 'the group means open to all..', .the card also invited writers to be present at our first public literary event on 22nd aug. 2013. Below, the invitation card has the detail of the event...

PEN India

Presents

Am I Free?

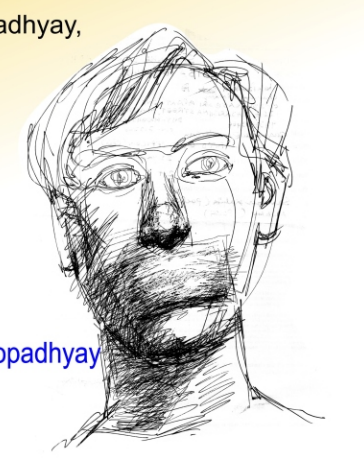
A panel discussion on freedom of expression

Speakers:
Samir Aich, Ashok Mukhopadhyay,
Debashis Bhattacharya,
Arunava Ganguli,
Anindya Bhattacharya,
Angshuman kar

Moderator:
Subodh Sarkar

&
A poetry reading evening

Inauguration: Sirshendu Mukhopadhyay



at Bangla Academy Sabhaghar.
Bangla Academy, Kolkata

22 Aug, Thursday, 5.30pm

PEN India

An apolitical association of Indian writers

(P)Poet, Playwright, (E)Editor, Essayist and (N)Novelist

পি ই এন ইন্ডিয়া :ভারতীয় লেখকদের অরাজনৈতিক সংগঠন

160 A, Bidhan Pally, Kolkata - 84 Phone : (91)-9330858536 eMail : indianpen@live.com, albertashok@yahoo.com

Secretary : Albert Ashok

Kolkata had never seen such event earlier, where all dignitaries and re-nowned writers gathered together to defend PEN. speaks for freedom of expression. Here, editors , playwright, painters, artists from all other fields and including most leading writers assembled. It was a wonderful literary evening.

(Expected)

Kolkata PEN Centre

In touch with PEN-International organisation . Secretariat Building, London

PEN India an apolitical writers association of North-Eastern India

160A, Bidhan Pally, Kolkata 700084, Contact (91) 9330858536, eMail: albertashok@yahoo.com

---

প্রিয় বন্ধু/ সাথী লেখক/ পাঠক/ অনুরাগী,
আপনাদের সকলকে আন্তরিক আমন্ত্রণ জানাই। আগামী ১০ই ফেব্রুয়ারী ২০১৪, বিকেল ৫টা থেকে রাত ৯টা, আকাদেমি সভাঘরে (পশ্চিমবঙ্গ বাংলা আকাদেমি, তথ্য ও সংস্কৃতি বিভাগ। ১/১ আচার্য জগদীশচন্দ্র বসু রোড, কলিকাতা - ৭০০০২০) কলকাতা পি. ই. এন. এর সাহিত্য অনুষ্ঠান।

অনুষ্ঠান সূচী:

* এবছরের (২০১৪) সাহিত্য আকাদেমি পুরস্কারে ভূষিত সাহিত্যিক সুবোধ সরকার কে পেন ইন্ডিয়া (প্রত্যাশিত কলকাতা পেন সেন্টার) র সম্বর্ধনা।

* আলোচনা - ভারতীয় আঞ্চলিক সাহিত্য: উন্নতি, অনুবাদ ও প্রকাশনা। অংশ নেবেন বিশিষ্ট শিক্ষাবিদ, সাহিত্যিক, প্রকাশক ও বিদ্বৎজনেরা

* সাহিত্য পাঠ - উপস্থিত বিশিষ্ট সমসাময়িক কবি ও সাহিত্যিকগণ

আপনার উজ্জ্বল উপস্থিতি কামনা করি।

বিনীত
অ্যালবার্ট অশোক (সেক্রেটারি)
ফোন : ৯৮৩১৪৪৫৭৬৫

যারা সদস্য হতে উৎসাহী যোগাযোগ করুন। ওয়েব সাইট দেখুন
http://writerspenindia.wordpress.com/
http://penwestbengal.blogspot.in/

President :	Secretary :	Executive members:
Sirshendu Mukhopadhyay	Albert Ashok	Ranjana Mitra
Vice Presidents :	Assistant Secretaries :	Chandrasekhar Bhattacharya
Subodh Sarkar	Rashbehari Dutta	Kajal Chakrabarty
Chandan Sen	Executive members:	Chandana Khan (A.P.)
Pabitra Mukhopadhyay	Krishna Basu	Sarojini Sahoo (Orissa)
	Namita Chaudhury	

This our second Public event on 10th Feb. 2014. The Bengali leaflet is for annoucement and below the invitation card has detail

---

PEN India (A Proposed Kolkata PEN Centre)
In touch with P.E.N. International Org. LONDON
An apolitical association of Indian writers (P)Poet,Playwright,(E)Editor,Essayist and (N)Novelist
পি ই এন ইন্ডিয়া :ভারতীয় লেখকদের অরাজনৈতিক সংগঠন
160 A, Bidhan Pally,Kolkata - 84 Phone : (91)-9330858536 email: albertashok@yahoo.com

President: Sirshendu Mukhopadhyay
Secretary : Albert Ashok
Mobile: 9831445765,9330858536

PEN India Presents

A literary evening ' LITERATURE KNOWS NO FRONTIERS'

President: Sirshendu Mukhopadhyay, Chief Guest : Pabitra Sarkar

Felicitation:

'Sahitya Akademi Award' Recipient Poet **Subodh Sarkar** will be felicitated for his book "Dwaipayan Hrader Dhare" , an outstanding work in the field of literature (Bengali).

A panel discussion on

'The perspectives of Indian regional literature: Promotion, Translation and Publication'
Speakers: Shyamal Bhattacharya,Jyotirmoy Das, Dr Jaydeep Sarangi, Trishna Basak, Aruna Mukhopadhyay, Sumita Chakrabarty,Chandan Sen and Subodh Sarkar

A contemporary poetry reading session:

Pabitra Mukhopadhyay, Krishna Basu, Alok Ranjan Dasgupta, S. Hasmat Jalal, Namita Chaudhury, Ranjana Mitra, Sreejato, Binayak Bandopadhyay, Mandakranta Sen, Yashodhara Ray Chaudhury, Aritra Sanyal, Biswajit Chattopadhyay, Nasser Hossain, Sanjukta Dasgupta, Rupak Chakrabarty, Sharmila Ray, and many more poets will read their poems

Event conducted by **Mom Dey, Albert Ashok, Rasbehari Datta and Ansar ul Haque**

At Akademi Sabhaghar, Paschimbanga Bangla Akademi,
1/1, Achariya Jagdish Chandra Basu Road, Kolkata - 20

On 10th feb 2014, 5p.m.

On 10th February 2015 At Bangala akademi, PEN Event

(Expected)

Kolkata PEN Centre

In touch with PEN-International organisation . Secretariat Building, London

PEN India an apolitical writers association of North-Eastern India

160A, Bidhan Pally, Kolkata 700084 Contact (91) 9330858536 eMail: albertashok@yahoo.com

21Oct 2014, Jibanada Savaghar

অনুষ্ঠান সূচী:

প্রথমপর্ব আলোচনা ও বিশিষ্ট কবিদের কবিতাপাঠ
সঞ্চালনা করবেন মম দে ও অ্যালবার্ট অশোক,
দ্বিতীয়পর্ব সাহিত্যপাঠ গান ও আবৃত্তি সঞ্চালনা করবেন রাসবিহারী দত্ত ও আনসার উল হক।
সূচনা সংগীত করবেন মৌ সান্যাল।
বিশিষ্ট অতিথিগণদের ফুলস্তবক দিয়ে বরণ
আন্ত:র্জাতিক পেন ও কলকাতা পেন সেন্টার নিয়ে বলবেন সেক্রেটারি অ্যালবার্ট অশোক
আলোচনা পর্ব:
পবিত্র সরকার, অমর মিত্র, চন্দন সেন, শ্যামল ভট্টাচার্য, অংশুমান কর ও পৃথীরাজ সেন।
উপস্থিত আমন্ত্রিত কবিদের কবিতাপাঠ।

দ্বিতীয় পর্ব:
উপস্থিত কবিদের কবিতাপাঠ, গান ও আবৃত্তি। সঞ্চালনা করবেন রাসবিহারী দত্ত
ও আনসার উল হক।
সমাপ্তি ঘোষণা করবেন রাসবিহারী দত্ত।

http://writerspenindia.wordpress.com/
http://penwestbengal.blogspot.in/

অ্যালবার্ট অশোক (সেক্রেটারি)
ফোন : ৯৮৩১৪৪৫৭৬৫

President :
Sirshendu Mukhopadhyay
Vice Presidents :
Subodh Sarkar
Chandan Sen
Pabitra Mukhopadhyay

Secretary :
Albert Ashok
Assistant Secretaries :
Rashbehari Dutta
Executive members:
Krishna Basu
Namita Chaudhury

Executive members:
Ranjana Mitra
Chandrasekhar Bhattacharya
Kajal Chakrabarty
Chandana Khan (A.P.)
Sarojini Sahoo (Orissa)

যারা সদস্য হতে উৎসাহী যোগাযোগ করুন। রাসবিহারী দত্ত ও আনসার উল হক।
9836622216 9830665820

জীবনানন্দ সভাঘরে পেন ইন্ডিয়ার সাহিত্য সভা

মঞ্চে বাঁদিক থেকে অংশুমান কর, পৃথ্বীরাজ সেন, অমর মিত্র ও শ্যামল ভট্টাচার্য।

২১ অক্টোবর, পশ্চিমবঙ্গ বাংলা আকাদেমির জীবনানন্দ সভাঘরে পেন ইন্ডিয়া (পিইএন ইন্টারন্যাশনাল-এর প্রস্তাবিত কলকাতা পিইএন সেন্টার) এক আলোচনা সভা ও সাহিত্যপাঠের আয়োজন করেছিল। আলোচনার বিষয় ছিল 'আমার ভাষা, আমার কথা, আমার স্বাধীনতা'। ২৯ সেপ্টেম্বর থেকে ২ অক্টোবর পেন ইন্টারন্যাশনাল (সেক্রেটারিয়েট বিল্ডিং, লন্ডন) কিরগিস্তানের বিস্কেক শহরে বাৎসরিক আন্তর্জাতিক অধিবেশন অনুষ্ঠিত করে। পৃথিবীর বিভিন্ন দেশ থেকে দুশোর বেশি প্রতিনিধি যোগদান করেছিলেন সেখানে। আলোচনার বিষয় ছিল, 'আমার ভাষা, আমার কথা, আমার স্বাধীনতা'। মূলত যে-ভাষাগত সমস্যা পৃথিবীর বিভিন্ন জাতির মধ্যে রয়েছে, তার সমাধান সূত্র খোঁজা, প্রত্যেক লেখকের তার নিজস্ব কথা ব্যক্ত করা, আর লেখকের কথাকে কোনো শক্তি চেপে দিচ্ছে কিনা, সেন্সর করছে কিনা, লেখক রাষ্ট্রশক্তি বা মাফিয়া শক্তির কাছে আক্রান্ত কিনা, এই সকল ভাবনা নিয়েই হয়েছিল আলোচনা। পেন ইন্ডিয়া, আন্তর্জাতিক পেনকে অনুসরণ করে চলে। যদিও পৃথিবীর সকল পেন সেন্টার স্বাধীন। স্বাধীন ভাবে পেনের চার্টার মেনে কাজ করে ও সেক্রেটারিয়েট বিল্ডিঙে রিপোর্ট করে। অনুষ্ঠানের বক্তারা ছিলেন বিখ্যাত ভাষাবিদ, শিক্ষাবিদ এবং গ্রন্থকার পবিত্র সরকার, সাহিত্য অ্যাকাডেমি পুরস্কারে ভূষিত গল্পকার ও ঔপন্যাসিক অমর মিত্র, অনুবাদক শ্যামল ভট্টাচার্য, বিশিষ্ট কবি ও অধ্যাপক অংশুমান কর এবং ১২০০ গ্রন্থের রচয়িতা জনপ্রিয় সাহিত্যিক পৃথ্বীরাজ সেন। প্রত্যেকের যুক্তিগ্রাহ্য চুলচেরা বিশ্লেষণ ও মনোজ্ঞ আলোচনা শ্রোতাদের তৃপ্ত করে। প্রেক্ষাগৃহ ছিল পরিপূর্ণ। অনেকে ভেতরে আসতেই পারেননি ভিড় ঠেলে। মৈথিলী, কুমার মহন্ত ও মউ সান্যালের গান সহ কবিতা পাঠ করেছেন ৫০-এর অধিক কবি। বিশিষ্ট কবিদের মধ্যে ছিলেন সৈয়দ হাসমত জালাল, যশোধরা রায়চৌধুরী, অশোক রায়চৌধুরী, রঞ্জনা মিত্র প্রমুখ ও এক ঝাঁক উজ্জ্বল নবীন কবি। অনুষ্ঠান সঞ্চালনার দায়িত্বে ছিলেন মন দে, অ্যালবার্ট অশোক, রাসবিহারী দত্ত এবং আনসার উল হক। ব্যবস্থাপনায় অ্যালবার্ট অশোক, রাসবিহারী দত্ত, আনসার উল হক ও ধীশঙ্কর সেনগুপ্ত।

নিজস্ব প্রতিনিধি

This is our 3rd literary event, The bengali leaflet we distributed among writers and a ctting of Bengali monthly focuses our activity. Below, the invitation card has the detail of the event

PEN India (A Proposed Kolkata PEN Centre)
In touch with P.E.N. International Org. LONDON
An apolitical association of Indian writers (P)Poet,Playwright,(E)Editor,Essayist and (N)Novelist
পি ই এন ইন্ডিয়া :ভারতীয় লেখকদের অরাজনৈতিক সংগঠন
160 A, Bidhan Pally,Kolkata - 84 Phone : (91)-9330858536 email: albertashok@yahoo.com

President: Sirshendu Mukhopadhyay
Secretary : Albert Ashok
Mobile: 9831445765,9330858536

PEN India
(A Proposed Kolkata PEN Centre) Presents

A literary evening ' LITERATURE KNOWS NO FRONTIERS'

A panel discussion on

'My language, My story, My freedom'

Speakers :

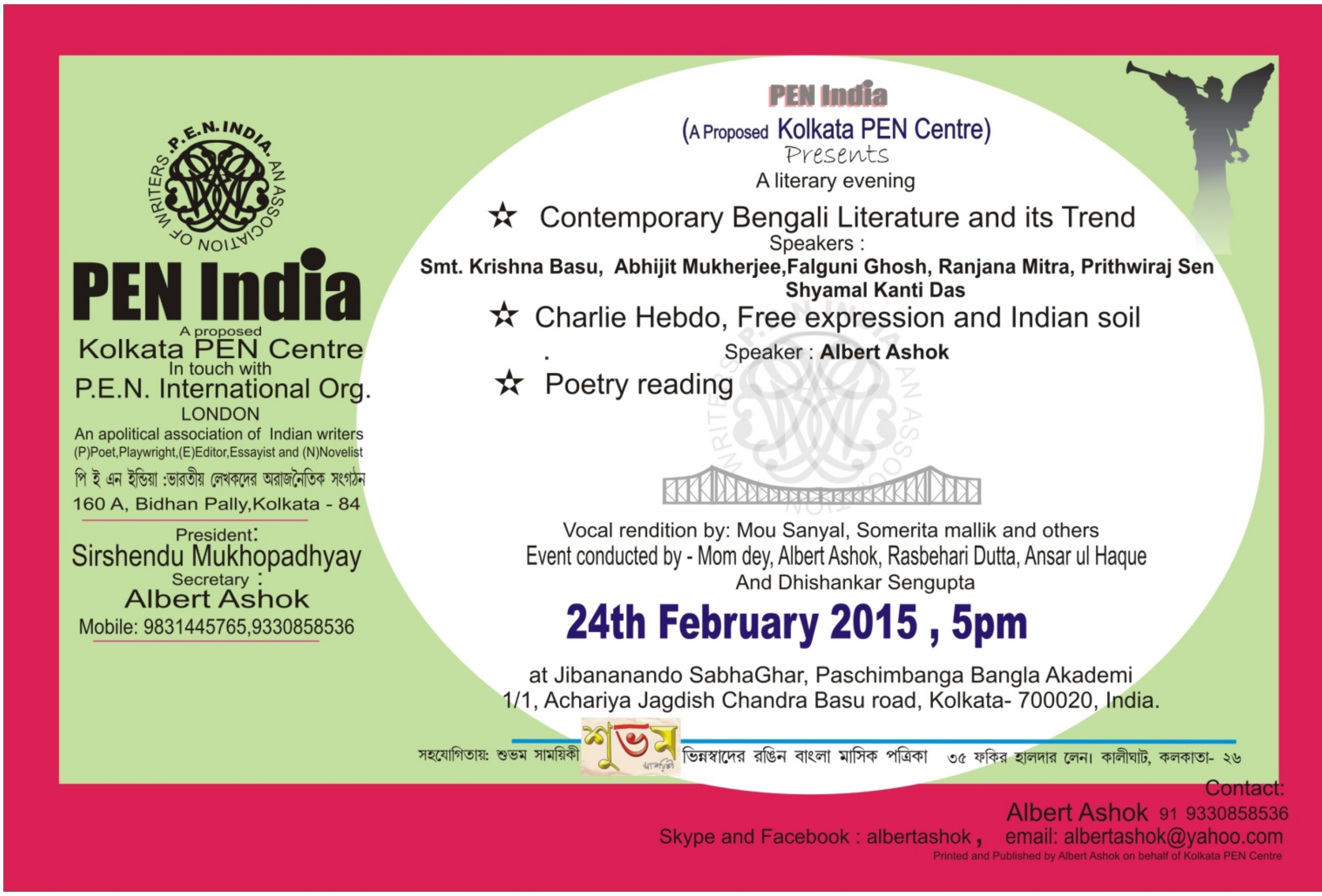
Pabitra Sarkar, Amar Mitra, Chandan Sen, Shyamal Bhattachaya, Angshuman Kar and Prithviraj Sen.
The event will also witness participation of many prominent and promising poets.
You are cordially Invited to be a part of this evening.

21st OCT 2014:@5pm

Vocal rendition by Mou Sanyal and others. Event conducted by - Mom dey, Albert Ashok, Rasbehari Dutta, Ansar ul Haque
at Jibanánando SabhaGhar, Paschimbanga Bangla Akademi
1/1, Achariya Jagdish Chandra Basu road, Kolkata- 700020, India.

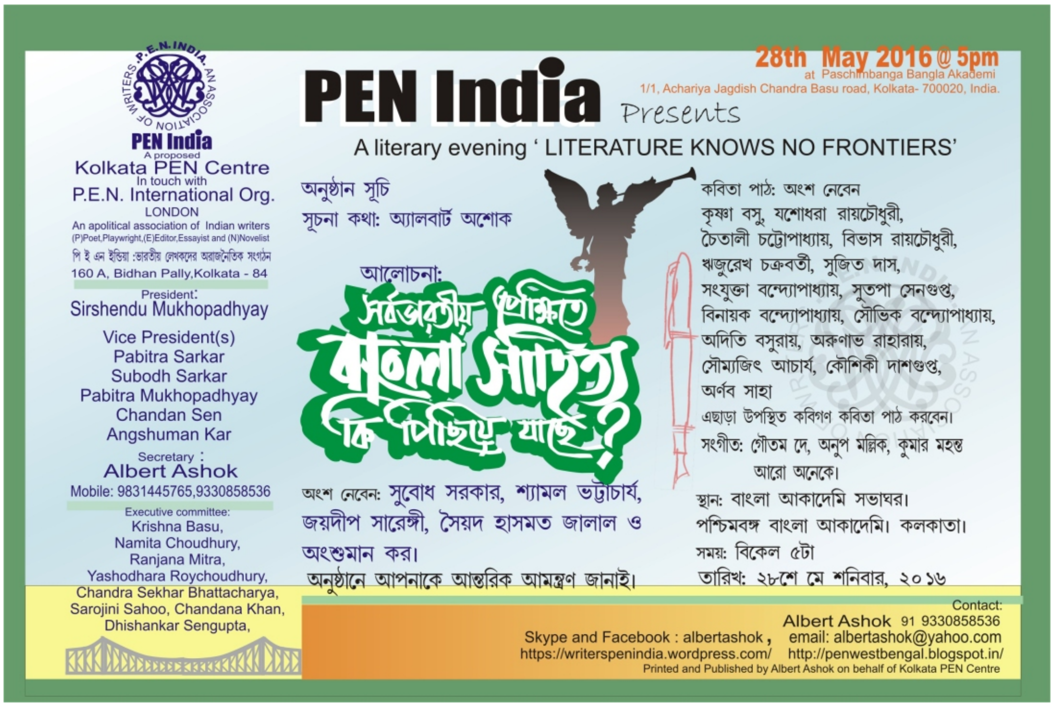
Printed and Published by Albert Ashok on behalf of Kolkata PEN Centre

On 21st October 2014 at Jibananada Sabhaghar,



On 24th Feb 2015, We have our same agenda as we did earlier focusing : Free expression and contemporary literature. The photos have been attached.

24th February 2015 at Jibanananda Sabhaghar. Bangla Akademi Kolkata



This is our 5th Literary event

We are writers, working to defend freedom of expression and for promotion of regional literature in North Eastern India following in the footsteps of PEN International, London. This is our 5th literary event. A discussion was held on the ongoing crisis of Bengali literature. and a poetry reading session was also held by noted contemporary poets and young writers. An inaugural long speech was delivered on the need of the presence of PEN and its message to defend freedom of speech.

Over 150 writers gathered in the auditorium and took part in the literary event.

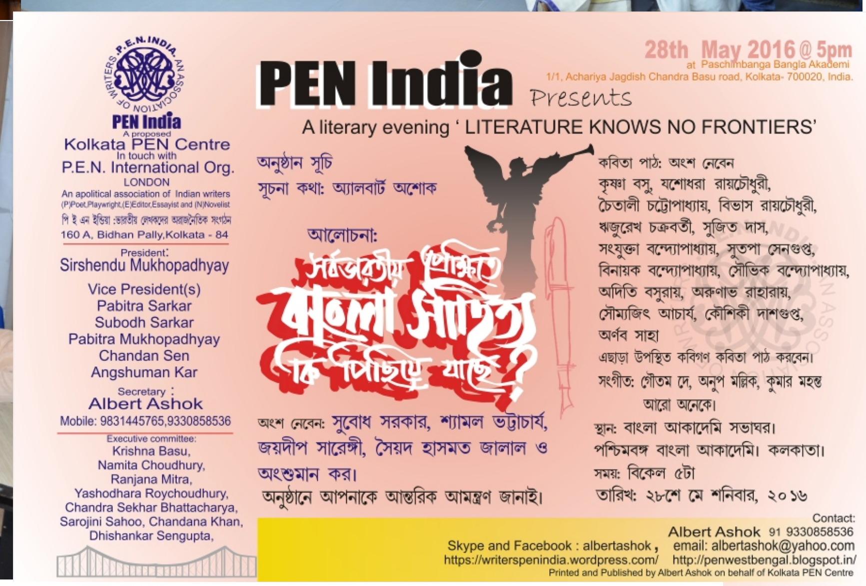
PEN India
A literary evening ' LITERATURE KNOWS NO FRONTIERS'

28th May 2016 @ 5pm
PEN India
Presents
A literary evening ' LITERATURE KNOWS NO FRONTIERS'

28th May 2016 @ 5pm
PEN India
Presents
A literary evening ' LITERATURE KNOWS NO FRONTIERS'
Kolkata PEN Centre

PEN India
Presents
A literary evening ' LITERATURE KNOWS NO FRONTIERS'

PEN India
Presents
A literary evening ' LITERATURE KNOWS NO FRONTIERS'



খেলার সময়
আইপিএল ট্রফি কি আজ বিরাটের হাতেই উঠবে

এই সময় সংবাদপত্র

রাজনৈতিক সংবাদে ও আপডেটেড খবরে No.1*

রবিবারোয়ারি
অ-সাধারণের গল্পগুজব
চরিতাবিধান ষষ্ঠ পর্ব

২৯শে মে ২০১৬

www.eisamay.com facebook.com/eisamay.com twitter.com/Ei_Samay YOUNG BENGAL GLOBAL BENGALI

THE TIMES OF INDIA প্রকাশনা

বাঙালির সাহিত্যপাঠ নিয়ে হতাশারই সুর

অভিজিৎ সেন

আজকের বাঙালি কবিরা ফেসবুকে এতটাই নিমজ্জিত যে, শীঘ্রই ওই সোশ্যাল নেটওয়ার্কিং সাইটটি তাঁদের সেন্ট হেলেনা (যে দ্বীপে নেপোলিয়ানের মৃত্যু হয়) হবে। শনিবার সন্ধ্যায়, পশ্চিমবঙ্গ বাংলা আকাদেমিতে, পেন ইন্ডিয়া আয়োজিত 'সর্বভারতীয় প্রেক্ষিতে বাংলা সাহিত্য কি পিছিয়ে যাচ্ছে?' শীর্ষক এক আলোচনাসভায় এই সাবধানবাণী উচ্চারণ করেন বিশিষ্ট কবি সুবোধ সরকার।

সুবোধের মতে, প্রতিবেশী রাজ্যগুলির সাহিত্যকে অবহেলা করে বিদেশি সাহিত্য নিয়ে মাতামাতি করাই হল বাঙালির দু'শো বছরের ইতিহাস। কবি ও পাঠকদের কাছে তাঁর প্রশ্ন, 'ভারতীয় সংবিধান-স্বীকৃত ২৪টি ভাষা নিয়ে আমরা কি চার লাইন করেও বলতে পারি?'

কর্মসূত্রে বিভিন্ন প্রদেশে ঘোরার সুবাদে কবি সৈয়দ হাসমত জালালের অভিজ্ঞতা কিছুটা ভিন্ন। গুজরাটে থাকার সময় হাতের কাছে বাংলা বই না থাকায় তিনি হিন্দি আর গুজরাটি সাহিত্যের প্রতি আগ্রহী হন। সেই সূত্র ধরে কলকাতা ফেরার পরেও তিনি হিন্দি সাহিত্যের গতিপ্রকৃতি জানতে ভারতীয় ভাষা পরিষদ আয়োজিত কবি সম্মেলনগুলিতে যেতেন।

হাসমত মনে করিয়ে দেন, ভালো হিন্দি অনুবাদ পাওয়ার কারণেই এক সময় বহু হিন্দিভাষী পাঠক ভাবতেন, শরৎচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ও বিমল মিত্র হিন্দিতেই লেখালেখি করেন। সেই কারণেই হাসমতের আশা, একমাত্র ভালো অনুবাদের মাধ্যমেই বাংলা সাহিত্য জাতীয় স্তরে আবার জনপ্রিয় হবে।

অধ্যাপক ও কবি অংশুমান কর আবার নতুন এক বিতর্ক উস্কে দিলেন। তিনি বললেন, 'পশ্চিমবঙ্গের বাঙালির সমস্যা হল তারা উন্নাসিক। সব সময় ভাবে তারাই শ্রেষ্ঠ। তাই অসম বা ত্রিপুরার মতো প্রতিবেশী রাজ্যে বাংলা ভাষায় সাহিত্যচর্চা নিয়ে তারা উদাসীন।'

অনুবাদ সাহিত্যে সুনীল গঙ্গোপাধ্যায়, শক্তি চট্টোপাধ্যায়, শঙ্খ ঘোষ, নবনীতা দেবসেনের অবদান মনে রেখেও অংশুমানের উপলব্ধি, কয়েকটি হাতে গোনা লিটল ম্যাগাজিন ছাড়া অন্য কোনও প্রাদেশিক ভাষায় লেখা কবিতার বাংলা অনুবাদ ছাপা হয় না। তিনি আরও বলেন, অনুবাদের জন্য বিভিন্ন সরকারি সংস্থায় অর্থের সংস্থান আছে কিন্তু তা খরচই হয় না।

ভাষাবিদ ও লেখক শ্যামল ভট্টাচার্য বলেন, 'যেখানেই বাজার-সর্বস্ব অর্থনীতি মাথা চাড়া দিচ্ছে, সেখানেই সাহিত্য বিপন্ন হচ্ছে। পারস্পরিক আদানপ্রদান ছেড়ে আমরা ভয়ানক বিচ্ছিন্ন হয়ে পড়ছি। এটা সভ্যতার সঙ্কট।'

সভার শেষ বক্তা শিক্ষাবিদ জয়দীপ সারেঙ্গি প্রস্তাব দেন, একক বা যৌথ ভাবে বাংলা থেকে ইংরেজিতে অনুবাদের উদ্যোগ নিলে সেটি একটি অসাধারণ অভিজ্ঞতা তো হবেই, তার পাশাপাশি বাংলা সাহিত্যও জাতীয় স্তরে আরও গতি পাবে।

সভার শেষে দেখা গেল, বাংলা সাহিত্য জাতীয় স্তরে পিছিয়ে পড়ছে, সরাসরি এমন মত কেউই পোষণ করেন না। তবে তার বর্তমান অবস্থা যে আশাপ্রদ নয়, সে বিষয়ে সব বক্তাই একমত।

বাংলা সাহিত্য নিয়ে আলোচনা সভায় শ্যামল ভট্টাচার্য, সৈয়দ হাসমত জালাল, কৃষ্ণা বসু ও সুবোধ সরকার। বাংলা আকাদেমিতে, শনিবার অভীক পুরকাইতের তোলা ছবি

এই সময়-এর মত

বাংলা ভাষা নিয়ে শুধু আবেগই যথেষ্ট নয়। সেই ভাষাকে জাতীয় ও বিশ্বস্তরে জনপ্রিয় করতে গেলে এগিয়ে আসতে হবে পাঠককুলকেই। এদের মধ্যে অগ্রণী ভূমিকা নিতে পারেন স্কুল ও কলেজ শিক্ষকরা। গত এক দশকে, গল্প-কবিতার পাশাপাশি প্রবন্ধ সাহিত্যের পাঠকও বেড়েছে। তার স্বাদ পাওয়া উচিত অন্য প্রদেশের পাঠকদেরও। অন্য দিকে, সাহিত্য আকাদেমি ও ন্যাশনাল বুক ট্রাস্টের উচিত তাদের অনুবাদ সাহিত্যের আরও ভালো বিপণনের উদ্যোগ নেওয়া

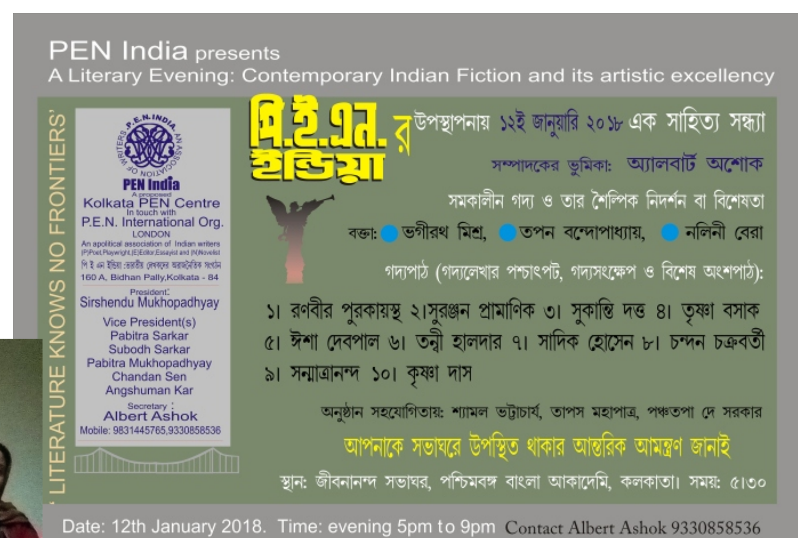
A large circulated news paper had published our activities as news

A Discussion on Feminism and Womens' Contribution to Literature on 2nd December 2016

On 21st March 2017, PEN India (a proposed Kolkata PEN Centre, India, of PEN International org.), had organised a literary evening. It had invited most leading poets essayist, along with other poets for participation in the event to celebrate 'World Poetry Day'.

Publishers are the main gate of literature through which all kinds of text-art sees the light of the sun. So, this time we invited three renowned House of publication in Kolkata, and we wanted to hear from them all the pros and cons of publishing business. How they promote literature and the perspective a publisher looks at a writer. We had a wonderful evening on 14th September 2017. Publishers came, we greeted them traditionally with flowers, Uttoriyo (a piece of cloth) and they had interactions with prominent writers. After discussion session, senior and emerging poets read their poem. A 4 hour long literary evening ran faster, felt like a few moments. We enjoyed a pleasant time. Many dignitaries and writers were present the auditorium was packed and full like our past literary events. Thank you all, who supported us run this org

On 12th January , 2018, PEN India (a proposed Kolkata PEN Centre) had held a Literary event on 'Contemporary Indian Fiction and its artistic excellency'
A panel discussion, story telling and a part of the story / few paragraphs reading.
This programme meant to attract readers towards fiction reading.



To see our activities in detail
Visit our Weblog:
https://writerspenindia.wordpress.com/

Current executive committee:

PEN India (A Proposed Kolkata PEN Centre)
In touch with P.E.N. International Org. LONDON
An apolitical association of Indian writers (P)Poet,Playwright,(E)Editor,Essayist and (N)Novelist
পি ই এন ইন্ডিয়া :ভারতীয় লেখকদের অরাজনৈতিক সংগঠন
160 A, Bidhan Pally,Kolkata - 84 Phone : (91)-9330858536 email: albertashok@yahoo.com

President: Sirshendu Mukhopadhyay
Secretary : Albert Ashok
Mobile: 9831445765,9330858536

Date - 2nd December 2016

To
The sub committee
PEN International,
Brownlow House, 50 – 51 High Holborn, London WC1V 6ER

sub: Updated information of PEN India (a proposed Kolkata PEN Centre), India.

Our standing agenda:
Strengthening and defending free expression in India
Supporting and promoting regional languages in India.
Uniting writers in land and abroad.

Our present committee consist of a band of renowned writers and celebrities and members are leading writers. Details are given in the following attached documents.

Since, 'PEN India' (as a proposed Kolkata PEN Centre), formed in 2013, till now, we have conducted more than 10 public literary events. Which focused our agendas as PEN activities. And this kind of works/ literary programmes never been conducted earlier in Bengal promoting PEN charter and world fraternity among writers.

The Present Executive body:

- President : Sirshendu Mukhopadhyay , 538, Jodhpur Park, Kolkata -68 M: 9674162920

- Vice President: Pabitra sarkar.'Senjuti' 21 Kendua Main Road. Kolkata 84 M: +91-9830184739
  Do : Subodh Sarkar. A/6/6, Siriti Housing Estate, kol - 41 - M: +91-9831214906
  Do : Pabitra Mukhopadhyay.22B Pratapaditya Road, Kol . M:+91-9830639226
  Do :Chandan Sen. 5D, J P House/26 S. M. P. Sarani Kolkata -120 M: +91-9331035863
  Do : Angshuman Kar. M: +91-8371964917

- Secretary: Albert Ashok
  Asst. Secretary:
  Do :
  Treasurer: Dhisankar Sengupta. 'Pratichi' 2nd Floor, 102/ 1 Nandibagan Road, Haltu, Kolkata- 78 M: +91-9831294984

- Executive body:
  Krishna Basu. B-16/8 Kalindi Housing Estate, Kolkata-89.M:9163932640,9830241868
  Namita choudhury. M: 9748993952
  Ranjana Mitra. DL- 99, sector II Kolkata m:9831829563
  Chandrasekhar Bhattacharjee.8/2 Jhilpath, Nabagram, Hooghly-712246. M:94333 45069

  Sarojini Sahoo (Orrissa) Belpahar, Jharsuguda, Odisha Pin:768217. Mobile:+91-8763566862
  Chandana Khan (AP) M:9848045122

(Above all dignitaries- 17 highly renowned and celebrity writers active in the executive body)

Earlier, a large number of members list I had sent. So, here, I am sending again a short list